



SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 10218-2:2025

01-maj-2025

Nadomešča:

SIST EN ISO 10218-2:2011

Robotika - Varnostne zahteve - 2. del: Uporaba industrijskih robotov in robotskih celic (ISO 10218-2:2025)

Robotics - Safety requirements - Part 2: Industrial robot applications and robot cells (ISO 10218-2:2025)

Robotik - Sicherheitsanforderungen für Robotersysteme in industrieller Umgebung - Teil 2: Robotersysteme, Roboteranwendungen und Integration von Roboterzellen (ISO 10218-2:2025)

Robotique - Exigences de sécurité - Partie 2: Applications robotisées industrielles et cellules robotisées (ISO 10218-2:2025)

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN ISO 10218-2:2025**

ICS:

25.040.30	Industrijski roboti. Manipulatorji	Industrial robots. Manipulators
-----------	---------------------------------------	------------------------------------

SIST EN ISO 10218-2:2025

en,fr,de

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 10218-2

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

March 2025

ICS 25.040.30

Supersedes EN ISO 10218-2:2011

English Version

Robotics - Safety requirements - Part 2: Industrial robot applications and robot cells (ISO 10218-2:2025)

Robotique - Exigences de sécurité - Partie 2:
Applications robotisées industrielles et cellules
robotisées (ISO 10218-2:2025)

Robotik - Sicherheitsanforderungen für
Robotersysteme in industrieller Umgebung - Teil 2:
Robotersysteme, Roboteranwendungen und
Integration von Roboterzellen (ISO 10218-2:2025)

This European Standard was approved by CEN on 3 January 2025.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.

[SIST EN ISO 10218-2:2025](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/379b56c9-141e-499a-b3c6-cbf41941a3fd/sist-en-iso-10218-2-2025)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/379b56c9-141e-499a-b3c6-cbf41941a3fd/sist-en-iso-10218-2-2025>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	3
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2006/42/EC aimed to be covered	4

iTeh Standards
(<https://standards.itih.ai>)
Document Preview

[SIST EN ISO 10218-2:2025](https://standards.itih.ai/catalog/standards/sist/379b56c9-141e-499a-b3c6-cbf41941a3fd/sist-en-iso-10218-2-2025)

<https://standards.itih.ai/catalog/standards/sist/379b56c9-141e-499a-b3c6-cbf41941a3fd/sist-en-iso-10218-2-2025>

European foreword

This document (EN ISO 10218-2:2025) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 299 "Robotics" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 310 "Advanced automation technologies and their applications" the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2025, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2027.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 10218-2:2011.

This document has been prepared under a standardization request addressed to CEN by the European Commission. The Standing Committee of the EFTA States subsequently approves these requests for its Member States.

For the relationship with EU Legislation, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body/national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 10218-2:2025 has been approved by CEN as EN ISO 10218-2:2025 without any modification.

Annex ZA (informative)

Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2006/42/EC aimed to be covered

This European Standard has been prepared under a Commission's standardization request "M/396 Mandate to CEN and CENELEC for Standardisation in the field of machinery" to provide one voluntary means of conforming to essential requirements of Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, and amending Directive 95/16/EC (recast).

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding essential requirements of that Directive, and associated EFTA regulations.

Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Annex I of Directive 2006/42/EC

The relevant Essential Requirements of Directive 2006/42/EC	Clause(s)/sub-clause(s) of this EN
1.1.2 (a)	5, 6, 7
1.1.2 (c)	5, 6, 7
1.1.2 (d)	5.2.2
1.1.2 (e)	5.2.7
1.1.3. Materials and products	5.2.2.2
1.1.4. Lighting	5.15.2, 5.15.4
1.1.5. Design of machinery to facilitate its handling	5.2.2, 5.2.3
1.1.6. Ergonomics	5.4.1, 5.4.3, 5.4.4, 5.8.6.1, 5.12.2.1, 5.14.4.2
1.2.1. Safety and reliability of control systems	5.2.8, 5.3, 5.4.7, 5.5, 5.6.1, 5.7, 5.9
1.2.2. Control devices	5.2.13, 5.7, 5.12.2.3, 5.14.4.1
1.2.3. Starting	5.5.7, 5.7.5
1.2.4.1. Normal stop	5.6.1, 5.6.4
1.2.4.2. Operational stop	5.5.8, 5.6.3
1.2.4.3. Emergency stop	5.6.2
1.2.4.4. Assembly of machinery	5.3
1.2.5. Selection of control or operating modes	5.7.2, 5.7.6.2
1.2.6. Failure of the power supply	5.2.10, 5.5.2, 5.6.1, 5.5.7.1, 5.9.1
1.3.1. Risk of loss of stability	5.2.5, 7.5.5

The relevant Essential Requirements of Directive 2006/42/EC	Clause(s)/sub-clause(s) of this EN
1.3.2. Risk of break-up during operation	5.2.2, 5.2.11, 5.2.13, 5.3.6, 7.5.9
1.3.3. Risks due to falling or ejected objects	5.9.1
1.3.4. Risks due to surfaces, edges or angles	5.2.2.4, 5.4.4, 5.9, 5.14.1
1.3.6. Risks related to variations in operating conditions	5.7.2
1.3.7. Risks related to moving parts	5.2.7, 5.8, 5.9, 5.10, 5.12, 5.14, 7.5.7
1.3.8. Choice of protection against risks arising from moving parts	5.2.2.4, 5.8, 5.9, 5.10.3, 5.12, 5.14
1.3.8.1. Moving transmission parts	5.2.2.4
1.3.8.2. Moving parts involved in the process	5.2.2.4, 5.8, 5.9, 5.10, 5.12, 5.14
1.3.9. Risks of uncontrolled movements	5.2.8, 5.2.12.1
1.4.1. General requirements	5.2.2, 5.8.5, 5.8.6, 5.8.9
1.4.2.1. Fixed guards	5.8.5.1
1.4.2.2. Interlocking movable guards	5.8.5
1.4.2.3. Adjustable guards restricting access	5.8.5.1
1.4.3. Special requirements for protective devices	5.8.6, 5.8.9
1.5.1. Electricity supply	5.2.13
1.5.2 Static electricity	5.2.13
1.5.3. Energy supply other than electricity	5.2.13
1.5.4. Errors of fitting	5.2.2.4, 5.2.13, 7.5.9
1.5.5. Extreme temperature	5.2.6
1.5.6. Fire	5.2.6
1.5.8 Noise	Not covered
1.5.9 Vibrations	5.14.4.1 7.5.19
1.5.12. Laser radiation	5.11
1.5.13. Emissions of hazardous materials and substances	5.2.4
1.5.14. Risk of being trapped in a machine	5.4.5, 5.8, 5.12.2.2, 5.14.1
1.5.15. Risk of slipping, tripping or falling	5.4.1, 5.7.8.3, 5.10.1,
1.6.1. Machinery maintenance	5.4.1, 5.7.8.1, 5.8.9.1, 5.16, 7.5.9
1.6.2. Access to operating positions and servicing points	5.4.1
1.6.3. Isolation of energy sources	5.2.13, 5.2.12
1.6.4. Operator intervention	5.4.1, 5.4.3
1.7.1. Information and warnings on the machinery	7.1, 7.2, 7.3, 7.4
1.7.1.1. Information and information devices	7.1, 7.2, 7.3, 7.4
1.7.1.2. Warning devices	5.7.2.5, 5.7.4, 7.2